

Preludi  
Benvinguda  
Himne – Som aquí  
Salm 67  
Exhortació  
Confessió  
Anunci de la gràcia  
Himne - Quan a Trenc d'Alba  
Ofrena - Comunicacions  
Admissió de membres  
o Introducció  
o Testimonis  
o Pregària  
Himne 4 - Cantem Units Tots al Senyor  
Lectura: Lluç 13:10-17  
Interludi  
Reflexió  
Interludi  
Himne – Teva és la glòria  
Benedicció  
Postludi



**Església Protestant de Barcelona - Centre**

Nº 1203 - 27 de juny de 2010

En l'himnari Cants de Glòria, l'himne 24, "Un Cant de Festa", es canta amb una melodia de G.F. Haendel, de l'oratori, Judas Machabeus (1747). Es tracta d'un himne molt conegut en el món protestant, no tan sols per la seva melodia, sinó també per la seva lletra original escrita en francès per Edmond Louis Budry, (1854-1932). Pastor suís, de l'Església



Edmond Louis Budry

Evangèlica Lliure del Canton de Vaud, Budry es va dedicar a donar lletra a melodies conegudes de músics clàssics, com Haendel, o Mozart. La lletra original d'aquest himne es titula "A Toi la Gloire". Amb ella Budry va deixar un himne que ha esdevingut emblemàtic per les esglésies protestants. Ha estat traduït en els principals idiomes entre els quals hi ha l'anglès, l'alemany, el txec, l'holandès, l'italià, i el castellà. El himne es canta en les esglésies protestants de tot el món. Amb ell el creient és portat a la lloança del Crist Ressuscitat, de la seva victòria sobre la mort, una victòria en la que es funda la seva confiança expressada amb força en la tercera estrofa, amb les paraules: "No, no tinc por de res!". Benjamí Planes, a la melodia de Haendel, en l'himnari Cants de Glòria, en lloc d'intentar una traducció de la

lletra de Budry, va optar per escriure una lletra que expressa molt bé el sentit de la joia i de la festa, una lloança al Creador. Amb la voluntat de recuperar el sentit que Budry va donar amb la seva lletra, i també amb el desig de poder tenir també en català un himne tant important com és aquest, he intentat fer una traducció i adaptació. Desitjo que sigui un mitjà per expressar la nostra fe en el Crist Ressuscitat i que pugui tenir un lloc també en els nostres cultes. Una lletra més a incorporar al nostre repertori. En aquest cas serà més senzill. La melodia ja la coneixem.

Carles Capó

### TEVA ES LA GLORIA

1. Teva es la gloria, oh Ressuscitat!  
Teva es la victòria, per l'eternitat!  
Envoltat d'una llum clara,  
l'àngel va baixar  
I feu rodolar la pedra, del sepulcre vençut  
Teva és la glòria, oh Ressuscitat!  
Teva és la victòria, per l'eternitat!.

2. Mira, s'acosta, és Ell, és Jesús  
El teu salvador i Mestre,  
no ho dubtis pas!  
Sigues ben ple d'alegria,  
poble del Senyor  
I no deixis mai de dir-ho:  
El Crist és vencedor!.  
Teva és la glòria, oh Ressuscitat!  
Teva és la victòria, per l'eternitat!.
3. Res no he de témer, Ell viurà per sempre més  
Es a ell a qui adoro,  
Príncep de la Pau.  
Ell es la meva victòria, em sento segur,  
Es la meva vida i gloria,  
no, no tinc por de res!.  
Teva és la glòria, oh Ressuscitat!  
Teva és la victòria, per l'eternitat!.

## ANUNCIS I COMUNICACIONS

### COMUNITAT

**Casament.** Ahir dissabte, dia 26, a la localitat de Vilaboa, Vigo, van contraure matrimoni el **Joan Fuster Raduà i l' Elisabet Fernández Alvarez**. Expressem la nostra felicitació per ells i per els seus familiars, al mateix temps que els volem transmetre el nostre desig d'un camí ple de promesa, goig, i complicitat en l'amor.

### SECCIO DE LLIBRERIA

Aprofitant el temps de vacances us invitem a comprar i llegir algun llibre. Si en perdem el costum ens perdem el gaudir de la lectura que sempre enriqueix. A la nostra petita llibreria disposem d'alguna bona novel·la i/ o llibres d'espiritualitat. Doneu una ullada a les prestatgeries i ...a llegir! BON ESTIU!. Isabel Roura.

### DIA A DIA MES DE JULIOL

A la sortida podreu recollir el Dia a Dia del mes de juliol. Adreceu-vos als diaques.

### VIATGE A FRANÇA AL MUSÉE DU DÉSERT

Pels dies 3 a 5 de setembre tenim prevista una trobada a Mialet (França) en ocasió de l'Assemblea del Désert en la qual durant el primer diumenge de setembre s'apleguen protestants d'arreu d'Europa en commemoració no només del passat durant l'Edicte de Nantes, sinó per l'apropiació i la transmissió dels valors que han forjat la identitat hugonota. Són 2 dies en pensió completa (picnic en excursions). La sortida està prevista amb autocar a les 16h del dia 3 i la tornada a les 16h del dia 5 per arribar a les 19-20h a Barcelona. Preu/persona: 125€. Més info Manolita Fuentes.